

**ISTRUZIONI PER USO ED INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'INSTALLATION
OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNGEN UND INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN**



TAC99KA
**Trasmettitore
industriale a 99 canali**



I

F

GB

D

E

Il **TAC99KA** è un radiocomando di dimensioni contenute in rapporto al numero di canali che possiede, un estetica apprezzabile e un designed innovativo. Possiede dieci tasti e un tasto OK. Il suo utilizzo è semplice e immediato: Basta digitare il numero associato al dispositivo da comandare e premere OK. Possiede un led di segnalazione per la trasmissione e un led di segnalazione che si accende non appena la batteria risulta scarica.

Le **TAC99KA** est un émetteur de petite taille par rapport au nombre de canaux qui a une esthétique appréciable et conçu innovante. A dix touches et le bouton OK. Le fonctionnement est simple et directe: Il suffit de taper le numéro associé à l'appareil à commander et appuyez sur OK. Il dispose d'une LED de signalisation pour la transmission et une LED de signalisation qui éclaire lorsque la batterie est faible.

TAC99KA is a transmitter of small size in relation to the number of channels and has an appreciable aesthetic and designed innovative. It has ten keys and one OK button. Operation is simple and easy: Just type the number associated with the device to be controlled and press OK. It has a signaling LED for transmission and a signaling LED that illuminates when the battery is low.

Der **TAC99KA** ist ein Funksender und in Bezug auf die Menge an Kanälen relativ klein mit ansprechender Ästhetik und neuem Design. Er beinhaltet 10 numerische und eine OK-Taste. Seine Verwendung ist einfach und direkt: Es ist nur die Nummer des Geräts einzugeben, das gesteuert werden soll und mit OK zu bestätigen. Er verfügt über eine LED, die sich einschaltet, wenn die Batterie entladen ist.

El **TAC99KA** es un mando a distancia de dimensiones reducidas con respecto al número de canales que incluye, con una estética definida y un diseño innovador. Dispone de diez teclas y un botón de OK. Su uso es sencillo y rápido: solo hay que teclear el número asociado al dispositivo que se quiere dirigir y presionar OK. Dispone asimismo de un led de aviso para la transmisión, y otro led que se enciende cuando la batería se descarga.

**CARATTERISTICHE
TECNICHE**

**CARACTERISTIQUES
TECHNIQUES**

TECHNICAL FEATURES

TECHNISCHE DATEN

**CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS**

Alimentazione batteria 9V
Frequenza
Trasmissione 433,92 Mhz
Potenza emessa <10mW

N° di canali 99
Modulazione ASK

Alimentation: pile 9V
Fréquence de
Transmission 433.92 MHz
Puissance <10mW

N ° de canaux 99
Modulation ASK

Power_supply: battery 9V
Frequency
Trasmission: 433.92 MHz
Power output <10mW

N° of channels 99
Modulation: ASK

Macht Batterie 9V
Frequency
Übertragungs 433,92 MHz
Leistung Ausgang <10mW

N ° der Kanäle 99
Modulation: ASK

Batería 9V
Frecuencia
transmisión de 433 MHz
Energía salida <10mW

N° de canales 99
Modulación: ASK

Funziona con le riceventi della serie

Il fonctionne avec les récepteurs de la série

It works with receivers of the series:

Funktioniert mit Empfängern der Serie

Funciona con los receptores de la serie

TAC11RKA / TAC12RKA /
TAC14RKA / TAC10RKA /
TAC10RKA/2

TAC11RKA / TAC12RKA /
TAC14RKA / TAC10RKA /
TAC10RKA/2

TAC11RKA / TAC12RKA /
TAC14RKA / TAC10RKA /
TAC10RKA/2

TAC11RKA / TAC12RKA /
TAC14RKA / TAC10RKA /
TAC10RKA/2

TAC11RKA / TAC12RKA /
TAC14RKA / TAC10RKA /
TAC10RKA/2

I**FUNZIONAMENTO**

Comando per azionare il dispositivo con associato il numero 15

Premere il tasto 1 seguito dal tasto 5 e poi OK.



ATTENZIONE :
L'azionamento e di conseguenza l'invio del segnale, avviene fino a che viene premuto il tasto OK.

Per la memorizzazione di un codice (NUMERO) sulle riceventi seguire le istruzioni di questi dispositivi e arrivati al momento di premere il tasto del radiocomando, digitare il numero che vogliamo associare e premere OK.

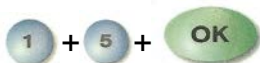
Un lampeggio dei due led (rosso e verde) indica un errore (per esempio è stato premuto più di due cifre,ecc...) o lo spegnimento automatico nel caso in cui dopo la digitazione di una cifra o più cifre non sia stato premuto il tasto OK. Infatti dopo circa 1 minuto, in assenza di pressione dei tasti, il dispositivo si spegne automaticamente.

•L'accensione del led rosso indica la batteria scarica. Il funzionamento è comunque garantito per molte trasmissioni in modo da avere tutto il tempo per sostituire la batteria.

F**FONCTIONNEMENT**

Commande pour faire fonctionner le dispositif associé au numéro 15:

Appuyez sur le bouton 1 puis sur la touche 5, puis sur OK.



ATTENTION:
L'entraînement et l'envoi ainsi le signal, a lieu jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton OK.

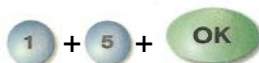
Pour mémoriser un code (NOMBRE) sur les récepteurs, suivre les instructions de ces appareils et, arrivé au moment d'appuyer sur le bouton du télécommande, tapez le numéro que nous voulons associer et appuyez sur OK.

- Un clignotement des deux LED (rouge et vert) indique une erreur (par exemple, a été pressé plus de deux chiffres, etc) ou l'arrêt automatique dans le cas où, après avoir tapé un chiffre ou plusieurs chiffres, n'est pas appuyé le bouton OK. En fait, après environ 1 minute, si aucune touche est enfoncée, le dispositif se désactive automatiquement.
- La LED rouge indique une batterie faible. L'opération est encore garantie pour nombreux transmissions afin d'avoir suffisamment de temps pour remplacer la batterie.

GB**WORKING**

Command to operate the device associated with the number 15:

Press 1 followed by 5 key and then OK.



WARNING:
The activation and thereby the sending of the signal, takes place until you press the OK button.

To store a code (NUMBER) on the receivers follow the instructions of these devices and arrived at the moment of pressing the remote control button, type the number that we want to associate and press OK.

- A flashing of the two LEDs (red and green) indicates a error (for example, has been pressed more than two digits, etc ...) or automatic shutdown in the event that after typing a digit or more digits is not pressed the OK button.

In fact, after about 1 minute, if no keys are pressed, the device turns off automatically.

- The red LED indicates low battery. The operation is still guaranteed for many programs in order to have plenty of time to replace the battery.

D**FUNKTION**

Fernbedienung zur Aktivierung des mit der Nummer 15 zugeordneten Geräts
Die Taste 1 und anschließend 5 drücken, dann mit der OK-Taste bestätigen.



ACHTUNG:

Die Aktivierung und das entsprechende Senden des Signals erfolgt, solange die OK-Taste gedrückt wird.
Zur Speicherung eines Codes (NUMMER) an den Empfängern die Anweisungen dieses Geräts befolgen; im Moment, in dem die Taste der Fernbedienung gedrückt wird, die Nummer eingeben, die zugewiesen werden soll und mit OK bestätigen.
Das Blinken zweier LED (rot und grün) meldet einen Fehler (z.B. wurden mehr als zwei Ziffern gedrückt, etc.) oder das automatische Ausschalten, wenn nach der Eingabe einer oder zwei Ziffern nicht die OK-Taste betätigt wurde. Das Gerät schaltet sich nämlich automatisch nach 1 Minute Nichtbetätigung von Tasten ab.
•Das Aufleuchten der roten LED bedeutet, dass die Batterie entladen ist. Der Betrieb ist aber noch für etliche Steuerungen möglich, so dass genügend Zeit für den Austausch der Batterien bleibt.

E**FUNCIONAMIENTO**

Mando para accionar el dispositivo asociado con el número 15
Presionar el botón 1, el botón 5 y, finalmente, OK.



ATENCIÓN:

El accionamiento y, por tanto, el envío de la señal, solo se ejecuta al presionar el botón de OK.
Para memorizar un código (NÚMERO) en el receptor, seguir las instrucciones de este dispositivo, y cuando deba presionarse el botón del mando a distancia, teclear el número que se quiere asociar presionando OK.
Si dos leds (rojo y verde) empiezan a parpadear, indica un error (por ejemplo, se han presionado más de dos cifras, etc.) o el apagado automático, en cuyo caso tras teclear una cifra o más no se ha presionado el botón de OK. Si durante 1 minuto no se presiona ningún botón, el dispositivo se apaga automáticamente.
• Si el led rojo se enciende, indica que la batería se está descargando. El uso está garantizado para muchas transmisiones y disponer del tiempo necesario para cambiar la batería.

I

ATTENZIONE: La ditta FERPORT s.a.s. non risponde di errati collegamenti o danni a persone o cose. L'installazione deve essere fatta da persone qualificate

F

ATTENTION: FERPORT s.a.s. ne répond pas de faux connections ou dommages à gens ou choses. L'installation doit être effectuée par personnes qualifiés

GB

ATTENTION: FERPORT s.a.s. is not responsible for wrong connections or damages to persons or things. The installation must be done by qualified people

D

ACHTUNG: Die Firma FERPORT s.a.s haftet nicht für fehlerhafte Verbindungen oder Personen- bzw. Sachschäden. Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

E

ATENCIÓN: La empresa FERPORT s.a.s no se hace responsable de conexiones erróneas o daños a personas o cosas. La instalación debe ser realizada por personal cualificado.